

П Р О Т О К О Л

№ 1

Днес, 3.І.1968 година в 14 часа се състоя заседание на Художественния съвет при Народния театър "Иван Вазов" за приемане на пиесата "Нощна изповед" от А.Арбузов, постановка на Николина Томанова, на което присъствуваха: А.Гуляшки, Енчо Халачев, Крум Табаков, Николина Томанова, з.а. Л. Кабакчиев, з.а. Таня Масалитинова, з.а. Лео Конфорти, Кирил Неделчев, з.а. Асен Миланов, н.а. Ружа Делчева, Петър Василев, з.а. Моис Бениеш.

МОИС БЕНИЕШ - Според мене ~~преживяванията~~ ^{прожекциите} са много, което нарушава интимността, би ми се щяло да бъде по-събрано, но това е виждане на режисьора.

Завесата е много сполучлива, свързва се с характера на пиесата. Спектакълът ритмично не е още добре. Твърде много се преживява, има драматизъм и сантиментализъм. Ако върви по-ритмично, спектакълът ще има по-~~рихичен~~ завършен вид.

РУЖА ДЕЛЧЕВА - Това не е грешка нито на режисьора, нито на интерпретацията, то се носи от драматургията. Авторът е дал такива взаимоотношения, защо да ги обираме. Намирам, че актьорите много са израстнали за толкова молко репетиции. Сега за прожекциите: не е време сега да решаваме дали да ги има, или не, има промени, които се запълват. Ако може паузите да се оберат и останалото да се запълни с прожекции. Втората пауза с прожекцията е много дълга. Трябва да се започне с "Хайл Хитлер" което казва жената. Настаняването на актьорите да става или като театрална условност, или в тъмното, без да се виждат. А сега те се промъкват, което трябва да се избегне. Много искам да чуя как Николина Третира образа на Андрей. Имам някои въпроси за разкриването на този образ.

Николина има много хубаво разпределение и чудесни актьорски постижения. Хареса ми и това, което беше като въпрос към зрителите, за нова война, за реванша. Много добре мизансценно се открояват съответните групи.

За драматургията няма какво да говорим, ние сме я приели вече.

БНЧО ХАЛАЧЕВ - Приемам това, което се каза до сега. Ако се приемат прожекциите, трябва да се подберат. Сега са малко безразборни.

ЛЮБОМИР КАБАКЧИЕВ - Нямам цялостни впечатления. Не можах да гледам всичко. Мисля, че се намираме пред премиера. Каква би трябвало още да се доискусурри. Прожекциите не са ми извън представлението, само трябва на места да се съкратят и да не допринасят за тягостното впечатление.

НИКОЛИНА ТОМАНОВА - Действително в прожекциите има дължина, но вчера не работеше института и не можах да съкратя нищо. Не съм търсила действието да бъде горе - долу. Искам да се загасва горе и тогава да почват долу, а не една след друга. Имам още време да свързвам нещата. Търсила съм акцентите в моментите на изповедта, изпълнителските акценти да се отделят. За централните обради имам някои бележки. Шезофренията на Чапразов е премного на преден план, но щом така го е решил. Трябва да бъдат отбелязани много от актьорските постижения.

РУЖА ДЕЛЧЕВА - Бих предложила интимните моменти да бъдат по-събрани, по-тихи, а те много почват с прав тон.

ЛЮБОМИР КАБАКЧИЕВ - Позицията на всеки изпълнител да бъде ясна., Но специално да Шуц.

СТЕФАН СЪРБОВ - Смятам, че прожекциите ще отекчат публиката, ще се разсеят. Ние сме готови на сцената и чакаме да свърши прожекцията. Колкото е по-събрано и по-интимно толкова е по-добре.

КРУМ ТАБАКОВ - Както и в прожекциите, така и в музиката се е получила една неточност. Всичко се илюстрира с музика. Музиката имитира всички звукови ефекти. Получава се едно не много категорично решение. Музиката влиза в действие, но е форсирана и макар, че показва мащабността на времето, разкъсва пиесата.

ТАНЯ МАСАЛИТИНОВА - Приемам музиката като ефект, тя да не ни настройва, а да бъде като фон на действието, това е достатъчно.

КРУМ ТАБАКОВ - Но без музиката не може, тя запълва картината.

АСЕН МИЛАНОВ - В такъв случай прожекциите да промяните да се правят на тъл отпред, а от зад сече. Искам само като едно предложение част от тези, които са в движение да са долу потънали в подиума, а другите да си лежат горе. Малко преди промяните, едно движение напред. Може би с това да се съкрати, но зависи от режисюратора. Действието не развлечено, даже изповедта изисква повече дълбочина.

Вълнението от картина на картина трябва да расте, даже лицата да са разстроени. При влизането да са едни и щом слезат долу, съвсем други.

ЛЮБОМИР КАБАКЧИЕВ - Различните моменти трябва да имат различна ритмика.

АНДРЕЙ ГУЛЯШКИ - По избора и преценката на пиесата няма какво да се колебаем. Тя се играе с успех на сцената на Съветските театри. Тя е малко своеобразна - камерно-психологична с обществен резонанс. Правилно е разчетена от режисьора. Този обществен фон на войната насочва развитието на характерите. Но не бива да се прекалява. Обемът на прожекциите е надвишен, ако те се намалят ще спечели постановката, също и музиката, тонално да се понижи. Трябва да се намери съответствието между музика и действие. Всичките бележки вървят по тази линия. Образите са релефно изградени. Образът на майора и у самия автор е релефно изграден. Самата пезофрения е резултат на стеклите се обстоятелства, и Чапразов го разкрива. За мен актьорски пиесата е 99 процента готова, мисля че ще има успех. Николина Томанова да каже какво мисли.

НИКОЛИНА ТОМАНОВА - Три са проблемите, които ни вълнуват. По обемът на прожекциите - правилно. Те се търсят не като средство за паузите, искаха да разчупя камерността. В този смисъл да се осъвременят. Мирката още не е намерена. По същата линия е търсена и музиката, по линията на контрастирането на обществения фон. Смятам, че ако се намери мирката, проблемът ще изчезне. Що се отнася за майор Хислинг др. Директор отговори. Той с цялата си сложност е жертва на нацизма. До него поставям и другите образи.